

**Tamar Khetashvili**

*Ivane Javakhishvili Tbilisi State University*

*Tbilisi, Georgia*

**Analyse comparée des images aquatiques chez M. Yourcenar  
et Othar Tchiladzé**

**(Mémoires d'Hadrien/Théâtre de Fer)**

L'objet de notre recherche est l'analyse comparée de l'auteur géorgien et français, Othar Tchiladzé et Marguerite Yourcenar. Formés au sein des cultures très différentes, avec des visions divergentes, l'analyse comparée de leurs œuvres se présente comme un défi pour les chercheurs : d'un côté nous avons l'universalisme et l'humanisme européens de M. Yourcenar, de l'autre – la préoccupation par le destin de son pays de Othar Tchiladzé. Mais c'est exactement cette différence qui nous attire dans le contexte de notre étude visant l'analyse de l'inconscient de l'œuvre et les structures des significations personnelles et collectives cachées derrière des images. Cette analyse a pour objectif de trouver les réponses aux questions: *est-ce que la dichotomie homme/femme, européen/non européen sont valables quand il s'agit de la création ?*

L'article de M. Claude Benoit Morinière « Vers une féminisation de l'imaginaire: images liquides dans quelques romans de Marguerite Yourcenar » m'a encouragé à m'engager dans une étude thématique des œuvres de Othar Tchiladzé et me mettre à l'analyse du réseau de significations créé par l'anima/animus bachelardienne et de la valeur inconsciente dissimulée derrière des significations apparentes des images aquatiques qui s'entrelacent avec l'image de la mort dans l'œuvre de Othar Tchiladzé «Le Théâtre de Fer» et celle de M. Yourcenar «Mémoires d'Hadrien».

Pour réaliser cette recherche nous allons nous appuyer sur l'analyse syntaxique, sémantique et celle des structures narratives pour discerner et relever les structures dominantes et répétitives des images, des symboles et des mythes pour dévoiler les particularités des images personnelles et collectives nées au sein des œuvres de M. Yourcenar et O. Tchiladzé.